HYDRAULICKÁ ZVEDACÍ TECHNIKA A AUTOSERVISNÍ VYBAVENÍ

Dvoustupňový nízkoprofilový teleskopický hydraulický hever 12 tun GEKO

Model: PJ-2BJ12T • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ
Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti nářadí.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Speciální dvoustupňový nízkoprofilový hydraulický sloupový hever GEKO s extrémní nosností 12 tun je konstruován s minimální stavební výškou pouhých 190 mm, což umožňuje jeho snadné zasunutí pod nízko položené nápravy nákladních vozů, autobusů, přívěsů, stavební mechanizace a zemědělských strojů. Díky dvoustupňovému teleskopickému pístovému systému a integrovanému závitovému prodlužovacímu šroubu dosahuje celkové maximální zdvihové výšky až 420 mm, což překonává běžné jednostupňové zvedáky o více než 50 %. Masivní litinová základna zaručuje mimořádnou stabilitu, zatímco certifikovaný bezpečnostní přetlakový ventil chrání hydrauliku před nebezpečným přetížením.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Maximální nosnost zvedáku	12 tun (12 000 kg)
Minimální stavební výška	190 mm (extrémně nízký profil)
Maximální výška zdvihu	420 mm (včetně vyšroubovaného vřetene)
Zdvih hydraulického teleskopu	170 mm (dvoustupňový teleskopický píst)

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Maximální nosnost zvedáku	12 tun (12 000 kg)
Minimální stavební výška	190 mm (extrémně nízký profil)
Maximální výška zdvihu	420 mm (včetně vyšroubovaného vřetene)
Zdvih hydraulického teleskopu	170 mm (dvoustupňový teleskopický píst)
Rozsah stavěcího závitového šroubu	60 mm
Konstrukce pístu	2stupňový tvrzený a chromovaný teleskopický píst
Materiál těla a základny	Svařovaná ocelová konstrukce s masivní litinovou deskou
Hydraulická kapalina a objem	Vysoce jakostní hydraulický olej ISO VG 22 (cca 350 ml)
Ovládací páka zvedáku	Skládací ocelová páka s bajonetovým zámkem
Bezpečnostní prvky	Přetlakový ventil, pojistka proti přečerpání pístu
Hmotnost zvedáku	8,5 kg
Certifikace a normy	CE, shoda s normou ČSN EN 1494 pro dílenské zvedáky

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Litinová opěrná základna** – Široká litinová deska s vysokou stabilitou proti bočnímu převrácení
- **2. Ocelový hydraulický válec** – Silnostěnný svařovaný ocelový válec odolný vůči vysokým tlakům
- **3. První stupeň teleskopického pístu** – Vnější chromovaný píst velkého průměru
- **4. Druhý stupeň teleskopického pístu** – Vnitřní chromovaný píst s vysokou odolností proti otěru
- **5. Závitový prodlužovací šroub** – Kalený ocelový šroub v hlavě pístu s vroubkovanou opěrkou
- **6. Hydraulická pumpovací jednotka** – Kompaktní pístová pumpa na patě zvedáku
- **7. Pákové pouzdro pumpy** – Otočné ocelové pouzdro pro nasazení ovládací páky
- **8. Vypouštěcí ventil** – Kuželový ventil ovládaný drážkou na konci ovládací páky
- **9. Bezpečnostní přetlakový ventil** – Pojistný ventil kalibrovaný na mezní přetlak
- **10. Skládací ovládací páka** – Dvoudílná trubková páka pro pumpování a ovládání ventilu

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

Bezpečnostní obuv EN ISO 20345 (ocelová špička) | Pracovní rukavice EN 388 | Ochrana zraku EN 166 | Ochranná přilba (při práci pod velkými vozidly)

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko těžkého zranění, poškození zraku, sluchu či úrazu končetin odletujícími úlomky a částicemi.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani domácí zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Hydraulický zvedák slouží výhradně ke zvedání břemene, NIKDY k jeho dlouhodobému podpírání!
- ⚠️ Okamžitě po zvednutí vozidla podložte nápravu certifikovanými dílenskými podpěrami (stojkami) s odpovídající nosností.
- ⚠️ Zvedák používejte pouze na pevném, dokonale rovném a vodorovném betonovém nebo asfaltovém podkladu.
- ⚠️ Vozidlo vždy zajistěte parkovací brzdou a podložte protilehlá kola zakládacími klíny.
- ⚠️ Nikdy nevstupujte žádnou částí těla pod břemeno podepřené pouze hydraulickým heverem.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Kontrola stability a pevnosti podkladu pod zvedákem.
2. Ověření neporušenosti těla zvedáku a absence úniků oleje kolem pístu a ventilu.
3. Kontrola dotažení vypouštěcího ventilu ve směru hodinových ručiček.
4. Prověření správného a bezpečného zvedacího bodu na rámu nebo nápravě vozidla.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení nářadí:

1. **Příprava vozidla:** Zajistěte vozidlo klíny a parkovací brzdou. Vyhledejte výrobcem stanovený zvedací bod na nápravě či rámu.
2. **Ustavení heveru:** Zasuňte hever pod zvedací bod. V případě potřeby vyšroubujte horní závitové vřeteno těsně k dosedací ploše.
3. **Uzavření ventilu:** Konce ovládací páky nasaďte na výpustný ventil a otočte jím ve směru hodinových ručiček na doraz.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. **Zvedání břemene:** Zasuňte páku do pouzdra pumpy a plynulými zdvihy pumpujte. Sledujte postupné vysouvání obou stupňů teleskopu.
5. **Zajištění podpěrami:** Po dosažení požadované výšky umístěte pod rám vozidla mechanické dílenské podpěry a zvedák mírně spusťte na podpěry.
6. **Spuštění a vyjmutí:** Po dokončení prací vozidlo heverem přizvedněte, vyjměte podpěry a pomalým pootočením výpustného ventilu doleva vozidlo spusťte.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Před každým použitím	Vizuální kontrola stavu chromovaných pístů a absence koroze či rýh.
Pravidelně	Očištění pístu a nanesení tenké vrstvy oleje pro ochranu proti korozi.
Každých 6 měsíců	Kontrola hladiny oleje; doplňuje se gumovou zátkou na boku pláště při spuštěném pístu.
Výměna oleje	Každé 2 roky kompletní výměna oleje za nový hydraulický olej ISO VG 22.
Skladování	Skladujte vždy ve svislé poloze se zcela zasunutými písty a uzavřeným ventilem.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Zvedák nezvedá břemeno pod zátěží	Nedotažený vypouštěcí ventil nebo nedostatek hydraulického oleje	Pevně dotáhněte ventil; doplňte hydraulický olej po kontrolní otvor
Píst se po zatížení pomalu zasouvá	Netěsnost vypouštěcího ventilu nebo vnitřních těsnění teleskopu	Několikrát protočte ventil; v případě přetrvávání vyměňte těsnění
Zvedák nelze vysunout na maximální výšku	Nízká hladina oleje v nádrži heveru	Spusťte zvedák, vyjměte gumovou zátku a dolijte olej po okraj plnicího otvoru
Píst pruží a zvedá trhaně	Vzduchové bubliny v hydraulickém systému heveru	Otevřete ventil a rychle zapumpujte cca 10× naprázdno pro odvzdušnění
Druhý stupeň teleskopu se nevysouvá	Zatuhlé stírací manžety nebo nečistoty mezi písty	Očistěte povrch pístu technickým benzínem a naolejujte

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce: **PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO): 21946288
Výrobek a obchodní název: **Dvoustupňový nízkoprofilový teleskopický hydraulický hever 12 tun GEKO**
Typové označení / Model: **PJ-2BJ12T** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení: Dvoustupňový nízkoprofilový hydraulický sloupový zvedák 12 tun

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- ČSN EN ISO 12100:2011
- ČSN EN 1494+A1:2009
- ČSN EN ISO 4413:2011

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (hydraulická těsnění, matrice, brusné kotouče, míchací metly, trysky stříkacích pistolí, uhlíkové kartáče) a na škody vzniklé neodborným zacházením či zanedbanou údržbou.